

**Deklaracja dochodów i wydatków Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok
budżetowy 2006 — budżet korygujący 1**

(2006/342/WE)

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

DEKLARACJA DOCHODÓW

Tytuł Rozdział	Treść	Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
1	OPLATY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW			
1 0	OPLATY Z AGENCJI I ORGANÓW		p.m.	p.m.
	Tytuł 1 — Razem	24 742 000	p.m.	24 742 000
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU FINANSOWEGO			
5 0	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU FINANSOWEGO	p.m.	15 451 165	15 451 165
	Tytuł 5 — Razem	p.m.	15 451 165	15 451 165
	RAZEM	26 847 000	15 451 165	42 298 165

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 1**OPLATY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW****ROZDZIAŁ 10 — OPLATY Z AGENCJI I ORGANÓW**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
1 0 2	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 2 3	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego		p.m.	p.m.
	Pozycja 1 0 2 — Razem		p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 1 0 — RAZEM		p.m.	p.m.
	Tytuł 1 — Razem	24 742 000	p.m.	24 742 000

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 1

OPŁATY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW

ROZDZIAŁ 10 — OPŁATY Z AGENCJI I ORGANÓW

1 0 2

1 0 2 3 Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
	p.m.	p.m.

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 5

NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU FINANSOWEGO

ROZDZIAŁ 5 0 — NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU FINANSOWEGO

5 0 0 *Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku finansowego*

5 0 0 0 Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku finansowego

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
p.m.	15 451 165	15 451 165

Uwagi

Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku finansowego (artykuł 16 rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń z dnia 22 grudnia 2003 r.).

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

DEKLARACJA WYDATKÓW

Tytuł Rozdział	Treść	Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
1	PERSONEL			
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	14 361 000	750 000	15 111 000
	Tytuł 1 — Razem	14 714 000	750 000	15 464 000
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE			
2 1	INFORMATYKA	1 600 000	945 000	2 545 000
	Tytuł 2 — Razem	3 676 000	945 000	4 621 000
3	WYDATKI EKSPLOATACYJNE			
3 0	USŁUGI ZWIĄZANE Z TŁUMACZENIAMI ZEWNĘTRZNYMI	6 384 000	641 000	7 025 000
	Tytuł 3 — Razem	6 414 000	641 000	7 055 000
10	REZERWY			
10 0	ŚRODKI TYMCZASOWE	2 043 000	13 115 165	15 158 165
	Tytuł 10 — Razem	2 043 000	13 115 165	15 158 165
	RAZEM	26 847 000	15 451 165	42 298 165

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 1
PERSONEL**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY****1 1 1 *Personel pomocniczy i personel lokalny***

1 1 1 0 Personel pomocniczy

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
250 000	750 000	1 000 000

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 3 i tytuł III.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia (włącznie z nadgodzinami) i składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne dla personelu pomocniczego.

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 2**BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE****ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Informatyka			
2 1 0 0	Operacje centrum komputerowego	1 000 000	550 000	1 550 000
	<i>Pozycja 2 1 0 — Razem</i>	1 000 000	550 000	1 550 000
2 1 2				
2 1 2 0	Usługi świadczone przez personel informatyczny	600 000	395 000	995 000
	<i>Pozycja 2 1 2 — Razem</i>	600 000	395 000	995 000
	ROZDZIAŁ 2 1 — RAZEM	1 600 000	945 000	2 545 000
	Tytuł 2 — Razem	3 676 000	945 000	4 621 000

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA

2 1 0 *Informatyka*

2 1 0 0 Operacje centrum komputerowego

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
1 000 000	550 000	1 550 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup lub dzierżawę sprzętu komputerowego, opracowanie oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i różne produkty komputerowe itd.

2 1 2

2 1 2 0 Usługi świadczone przez personel informatyczny

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
600 000	395 000	995 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 3**WYDATKI EKSPLOATACYJNE****ROZDZIAŁ 3 0 — USŁUGI ZWIĄZANE Z TŁUMACZENIAMI ZEWNĘTRZNYMI**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 0	Usługi związane z tłumaczeniami zewnętrznymi			
3 0 0 0	Usługi związane z tłumaczeniami zewnętrznymi	6 384 000	641 000	7 025 000
	<i>Pozycja 3 0 0 — Razem</i>	6 384 000	641 000	7 025 000
	ROZDZIAŁ 3 0 — RAZEM	6 384 000	641 000	7 025 000
	Tytuł 3 — Razem	6 414 000	641 000	7 055 000

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 3

WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 3 0 — USŁUGI ZWIĄZANE Z TŁUMACZENIAMI ZEWNĘTRZNYMI

3 0 0 Usługi związane z tłumaczeniami zewnętrznymi

3 0 0 0 Usługi związane z tłumaczeniami zewnętrznymi

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
6 384 000	641 000	7 025 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na usługi tłumaczy zewnętrznych, maszynopisania i wprowadzania danych zleczanych na zewnątrz.

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 10

REZERWY

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI TYMCZASOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
	ROZDZIAŁ 10 0			
10 0 0	Środki tymczasowe			
10 0 0 0	Rezerwa na składki pracodawcy na rzecz wspólnotowego programu emerytalnego	2 038 000	9 329 903	11 367 903
10 0 0 1	Rezerwa na zakup nieruchomości	p.m.	3 785 262	3 785 262
	<i>Pozycja 10 0 0 — Razem</i>	2 043 000	13 115 165	15 158 165
	ROZDZIAŁ 10 0 — RAZEM	2 043 000	13 115 165	15 158 165
	Tytuł 10 — Razem	2 043 000	13 115 165	15 158 165
	RAZEM	26 847 000	15 451 165	42 298 165

CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 10

REZERWY

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI TYMCZASOWE

10 0 0 *Środki tymczasowe*

10 0 0 0 Rezerwa na składki pracodawcy na rzecz wspólnotowego programu emerytalnego

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
2 038 000	9 329 903	11 367 903

Uwagi

Rezerwa stworzona jako środek tymczasowy na zapłatę składek pracodawcy na rzecz wspólnotowego programu emerytalnego. Środek ten jest tymczasowy i nie może zostać wykorzystany, dopóki nie zostanie przeniesiony do pozycji 1 1 3 4 zgodnie z postanowieniami rozporządzenia finansowego Centrum.

10 0 0 1 Rezerwa na zakup nieruchomości

Rok finansowy 2006	PZB 1/2006	Razem 2006
p.m.	3 785 262	3 785 262

Uwagi

Rezerwa stworzona jako środek tymczasowy na ewentualny zakup budynku.

Środek ten jest tymczasowy i nie może zostać wykorzystany, dopóki nie zostanie przeniesiony do pozycji 2 0 6 0 zgodnie z postanowieniami rozporządzenia finansowego Centrum.

